

# active mountain hotels

Tage voller Erlebnisse – mitten im Naturpark.  
Wandern & rodeln, gleiten & zielen.  
Mit Ski, Schuh, Seil, Stock.  
Mit Schuss und mit Schwung.

Winterprogramm. Von Anfang Dezember bis Anfang April.

Emozionanti avventure – nel bel mezzo del Parco Naturale.  
A piedi o sullo slittino, scivolando & mirando.  
Con scarponi, sci, corda e bastone.  
Tanta energia e buonumore.

Il programma dell'inverno. Dagli inizi di dicembre agli inizi di aprile.

Fill your days with adventure and discovery.  
Hiking & tobogganing, gliding & taking aim.  
With skis, boots, a rope & a stick. With a schuss and a swoosh.

Winter programme. From the beginning of December to the beginning of April.



#### ZUSÄTZE – VOUCHER VORZEIGEN:

- Erster Schwung am Speikboden im Rahmen des Winter-Sonnenaufgangs: vor Öffnungszeit auf frisch präparierten Pisten in Skilehrerbegleitung -15 %
- Rodelverleih Talstation Speikboden: -15 %
- Klausbergflitzer -20 %

#### EXTRA – ESIBIRE VOUCHER:

- Prime sciare a Speikboden nell'ambito dell'apertura per il sorgere del sole invernale: sciare su piste perfettamente battute in compagnia di un maestro ancor prima dell'apertura ufficiale -15 %
- Noleggio slittini stazione a valle di Speikboden: -15 %
- "Klausbergflitzer" -20 %

#### EXTRAS – PRESENT VOUCHER:

- Early-bird swooshes on Speikboden as part of the special winter sunrise openings: ski before opening time on freshly prepared slopes accompanied by a ski instructor -15 %
- Toboggan rental Speikboden valley station: -15 %
- "Klausbergflitzer" -20 %

Rabatte nicht kumulierbar, nicht bar ablösbar, nicht übertragbar.  
Sconti non cumulabili, non rimborsabili in denaro, non trasferibili.  
Discounts not cumulative, cannot be redeemed for cash, not transferable.

## MONTAG / LUNEDÌ / MONDAY

### SKI-TECHNIK

Kunstvoll carven, stilsicher stürzen: Tipps und Tricks der Profi-Skilehrer – im Sonnenaufgangs-Skigebiet Speikboden.  
Mitzubringen: Grundkenntnisse im Skifahren, Skipass (nicht inkludiert)  
Treffpunkt: 13:00 Uhr Bergstation Speikboden, Skischule Dauer: etwa 2 Stunden

### TECNICA SUGLI SCI

Praticare il carving a regola d'arte, cadere in sicurezza: consigli e dritte da parte dei maestri di sci professionisti – nel bellissimo comprensorio sciistico di Speikboden.  
Cosa serve: conoscenze di base dello sci, skipass (non incluso) Punto d'incontro: ore 13:00 stazione a monte Speikboden, scuola sci Durata: circa 2 ore

### SKI-TECHNIQUE

Enjoying skiing, carving, powder and free-riding: tips and tricks from professional ski instructors – at the amazing Speikboden ski area.  
Requirements: basic skiing skills, ski pass (not included) Meeting point: 1 pm at the Speikboden mountain station, ski school Duration: about 2 hours

## DIENSTAG / MARTEDÌ / TUESDAY

### SCHNEESCHUH-DIENSTAGS-TOUR

Aufstieg im tiefen Schnee mit hohen Schuhen ... völlig easy. Und am Ende wartet die Hütte: herrliche Ausblicke, fabelhafte Eindrücke!  
Mitzubringen: Winterkleidung, Bergschuhe, Proviant. Schneeschuhe stehen zur Verfügung. Treffpunkt: 9:00 Uhr beim Tourismusverein Dauer: Tagestour, mittel. Rückkehr gegen 15:00 Uhr

### ESCURSIONE DEL MARTEDÌ CON LE CIASPOLE

Salita nella neve alta con le ciaspole ... niente di più facile. E alla fine c'è la baita che attende: bellissimi paesaggi, impressioni da favola!  
Cosa serve: abbigliamento invernale, scarponi da montagna, viveri. Le ciaspole vengono messe a disposizione. Punto d'incontro: ore 9:00 presso l'Associazione Turistica. Durata: escursione giornaliera, media difficoltà. Ritorno ore 15:00 circa

### TUESDAY SNOW SHOE HIKE

Hiking up the mountain in fresh powder snow ... nice 'n' easy. At the top, a lovely mountain chalet awaits your visit with wonderful views and magnificent impressions!  
Requirements: winter clothing, climbing boots, something to eat and drink for on the way. Snowshoes are provided. Meeting point: 9 am at the Tourist Office. Duration: single day tour; moderate difficulty. Return: around 3 pm

### BIATHLON-SCHNUPPERSCHIEßEN

Kühlen Kopf, ruhiges Blut, feste Hand: antreten zum Probeschießen im Biathlon-Trainings-Zentrum in Rein. Die frühere Top-Biathletin Barbara Ertl steht mit Rat & Tat zur Seite.  
Mitzubringen: warme Kleidung, keine Vorkenntnisse, ohne Ski. Treffpunkt: 10:00 Uhr. Biathlonzentrum Rein. Dauer: 2-3 Stunden Kinder: ab 12 Jahre

### CORSO DI PROVA BIATHLON

Nervi saldi, sangue freddo, mano ferma: l'appuntamento per chi vuole avvicinarsi a questo sport è nel centro biathlon a Riva con un'istruttrice d'eccezione: l'ex biathleta Barbara Ertl.  
Cosa serve: abbigliamento caldo, non sono necessarie conoscenze preliminari, senza sci. Punto d'incontro: ore 10.00, centro biathlon, Riva. Durata: 2-3 ore. Bambini: da 12 anni in su

### BIATHLON SHOOTING TASTER SESSION

A cool head, calm blood, a steady hand: line up for a shooting test in the biathlon centre in Rein/Riva! Lessons from a pro: the former top biathlete, Barbara Ertl, will support you along the way.  
Bring with you: warm clothing, no prior experience, no skis. Meeting place: Rein biathlon centre at 10 am. Duration: 2 to 3 hours. Children: from 12 years of age

## MITTWOCH / MERCOLEDÌ / WEDNESDAY

### EIS-WAND-TOUR

Klettern mit Pickel, Haken, Seil durch Eis und Schnee, zum Probieren und Schnuppern: für Emporkömmlinge im Lotrechtchen.  
Mitzubringen: feste Bergschuhe. Treffpunkt: 10:00 und/oder 13:00 Uhr Eisgarten Angerer Rein, Kinder zwischen 12 und 15 Jahren nur in Begleitung Gebühr: 55 € inkl. Kletterausrüstung

### ESCURSIONE NELLA PARETE DI GHIACCIO ...

... arrampicarsi con piccozza, gancio, corda attraverso ghiaccio e neve, tentare e sperimentare: per chi tende sempre verso l'alto.  
Cosa serve: scarponi da montagna molto robusti. Punto d'incontro: ore 10:00 e/o ore 13:00 palestra di ghiaccio Angerer Rein, bambini tra 12 e 15 anni solo se accompagnati Costi: 55 €, include l'attrezzatura d'arrampicata

### ICE CLIMBING WALL ...

... Climbing with an ice pickaxe, hooks and ropes through ice and snow, just to try it out: who knows what it will lead to!  
Requirements: sturdy climbing boots. Meeting point: 10 am and/or 1 pm at the Angerer Eisgarten in Rein/Riva, children between 12 and 15 must be accompanied by an adult. Fee: 55 €, climbing equipment included

### SCHNUPPERLANGLAUFEN

Mit Rückstoß Vorschub leisten ... schonendes Schreiten und stilvolles Gleiten mit Stockeinsatz. Gemach durchs weiße Rein im reinen Weiß: atemloses Vergnügen.  
Mitzubringen: Wintersportkleidung, Langlaufausrüstung verleihbar gegen Gebühr, keine Langlauf-Vorkenntnis notwendig. Treffpunkt: 14:00 Uhr beim Langlaufzentrum in Rein Dauer: etwa 2 Stunden

### SCI DI FONDO PER PRINCIPIANTI

Scivolare in avanti lasciandosi indietro tutto ... sciare con eleganza e stile utilizzando i bastoncini in modo efficace. Scoprire le bellezze candide di Riva: divertimento che toglie il fiato.  
Cosa serve: abbigliamento sportivo invernale, l'attrezzatura da sci di fondo è noleggiabile a pagamento, non sono necessarie prenozioni dello sci di fondo. Punto d'incontro: ore 14:00 presso il centro sci di fondo Riva di Tures. Durata: circa 2 ore

### CROSS-COUNTRY TRY-OUT

Gliding through superb cross-country trails in the wonderful surroundings ... breathe in the mountain air, learn and enjoy.  
Requirements: winter sports clothing, cross-country equipment can be rented for a fee, no cross-country experience required. Meeting point: 2 pm at the cross country centre in Rein/Riva. Duration: about 2 hours

## DONNERSTAG / GIOVEDÌ / THURSDAY

### RODELN AUF DER LÄNGSTEN BAHN SÜDTIROLS

Mit Schwung hinab ins Tal, mitten durch ruhige Fichten- und Zirbenwälder. Endlos die Rodelbahn, endlos der Spaß. Mit Führung.  
Mitzubringen: Wintersportkleidung; eigene Rodel, Bergschuhe (keine Skischuhe), Helm

### DISCESE SULLA PISTA PER SLITTINI PIÙ LUNGA DELL'ALTO ADIGE

Sfrecciare a valle a tutta velocità, tra boschi di abete e pino cembro. Interminabile la pista, infinito il divertimento. Con guida.  
Cosa serve: abbigliamento sportivo invernale, slittino, scarpe da montagna (no scarponi da sci), casco

### TOBOGGANING ON THE LONGEST TRACK IN SOUTH TYROL.

Zip down into the valley surrounded by peaceful spruce and pine forests. Endless tobogganing, endless fun. With a guide.  
Requirements: winter sports clothing, your own toboggan, climbing boots (not ski boots), a helmet

## FREITAG / VENERDÌ / FRIDAY

### SCHNEESCHUH-FREITAGS-TOUR

Mit den Schneeschuhen die Ahrntaler Berge erklimmen. Mit einem kundigen Wanderleiter, der begleitet, unterstützt. Mit anderen, die ebenso großen Spaß dran haben.  
Mitzubringen: Winterkleidung, Bergschuhe, Proviant. Schneeschuhe stehen zur Verfügung. Treffpunkt: 9:00 Uhr beim Tourismusverein Dauer: Tagestour, mittel. Rückkehr gegen 15:00 Uhr

### ESCURSIONE DEL VENERDÌ CON LE CIASPOLE

Scalare le montagne della Valle Aurina con le racchette da neve in compagnia di una guida esperta e di altri compagni d'avventura.  
Cosa serve: abbigliamento invernale, scarponi da montagna, viveri. Le ciaspole vengono messe a disposizione. Punto d'incontro: ore 9:00 presso l'Associazione Turistica. Durata: escursione giornaliera, media difficoltà. Ritorno ore 15:00 circa

### FRIDAY SNOW SHOE HIKE

Climb the mountains of the Ahrntal Valley with snowshoes and in the company of an expert guide and like-minded people.  
Requirements: winter clothing, climbing boots, something to eat and drink for on the way. Snow shoes are provided. Meeting point: 9 am at the Tourist Office. Duration: single day tour, moderate difficulty. Return: around 3 pm

